

## Geny ogłoszeń

za wiersz milimetry przed 1 złoty w tekście 50 gr., za tekstem 40 gr. Ogłoszenia tabelaryczne 50 proc., a świąteczne 25 proc. drobne ogłoszenia po 10 groszy dla poszukujących pracy 5 gr. za wyraz. Najmniej 1 zł. Za zastrzeżenie miejsca dolicza się 25%.

## EXPRES ZAGŁĘBIA

Jedyny organ demokratyczny niezależny woj. kieleckiego.  
Redaktor naczelny: WITOLD FABRYCY

Prenumerata wynosi miesięcznie

zł. 2.—

Adres Redakcji, Administracji i Drukarni: Sosnowiec, Teatralna 1a  
Redakcji i Administracji 14-94.

KRAKÓW  
Biblioteka Jagiellońska  
Św. Anny 12

## ODDZIAŁY:

KIELCE, Kilińskiego 18, tel. 13-78; BĘDZIN, Małachowskiego 24, tel. 5-98; DĄBROWA, 3-go Maja 14, tel. 16; ZAWIERCIE, ul. 3-go Maja 5, tel. nr. 97; CZELADŹ, Rynek nr. 8, tel. 42; GRODZIEC, ulica Kościuszki tel. 16.

Najlepszym uczczeniem Dnia Oszczędności, t. j. dnia 31 października jest zaopatrzenie się w książeczkę oszczędnościową

## KOMUNALNEJ KASY OSZCZĘDNOŚCI

powiatu Będzińskiego w Będzinie ul. Sączewskiego Nr. 12

względnie jednego z jej Oddziałów w Czeladzi, ul. Rynek 14 lub Dąbrowie Górniczej, ul. 3 Maja 18.

Wkłady, złożone w Komunalnej Kasie Oszczędności na książeczki oszczędnościowe mają charakter lokat z bezpieczeństwem prawnym (pupilarnym).

Wkłady na książeczkach oszczędnościowych K. K. O. wolne są od zajęcia do wysokości 2500 złotych.

## We Francji wszystko możliwe

Woźny zdradził tajemnice zbrojeń

PARYŻ, 30. 10. (wl.) Dzisiejsza prasa paryska podaje dalsze szczegóły sensacyjnego oświadczenia ministra wojny, marszałka Petaina na temat wzmocnienia armji francuskiej.

Marszałek wskazał na gwałtowne zbrojenia niektórych państw (chodziło tu o Niemcy, które według „Liberte” powiększyły w r. b. swój budżet wojskowy o miliard marek), przytem stwierdził, że Francja nie pójdzie drogą zwiększania liczebności stanu armji, ale zwróci przedewszystkiem uwagę na stan wyekwipowania wojska i stworzenia potrzebnych zapasów, jak również modernizację sprzętu.

Na te cele potrzebne są nowe kredyty; wniosek o przyznanie tych kredytów, złożony ma być w najbliższym czasie w izbie deputowanych.

Według „Matina” ministerjum wojny domagać się będzie dodatkowo sumy 800 milionów franków.

„Le Jour” przynosi sensacyjną wiadomość o kolejach, jakie oświadczenie marszałka Petaina przeszło i w jaki sposób dostało się do wiadomości publicznej.

Akty z deklaracją ministra woj-

ny przeznaczone były dla archiwum parlamentu, a nie do publikacji.

Przez pomyłkę, któryś z woźnych wręczył mowę Petaina dziennikarzom, a ci n. tychmiast przetelefonowali ją swoim dziennikom.

Wieczorem także radjostacja paryska podała ją do wiadomości radiosłuchaczom.

W rządzie powstała konsternacja.

Ministerjum spraw wewnętrznych poczynił kroki, ażeby zapobiec opublikowaniu mowy ministra wojny, okazało się jednak, że już było za późno.

Dziennik podkreśla, że dobrze się stało iż przypadek spowodował opublikowanie tej mowy, która marszałkowi Petainowi tylko zaszczyt przynieść może. (O zbrojeniach francuskich piszemy na str. 2-cj).

## Mobilizacja studentów niemieckich pod sztandar odwetu

BERLIN, 30.10. „Deutsche Studentenschaft” ogłosiła odezwę, wzywając młodzież niemiecką do zapisywania się na t. zw. semestr wschodni na wyższych uczelniach we Wrocławiu i Gdańsku.

Odezwą przypomina młodzieży

obowiązek kontynuowania prac nad odbudową Wschodu niemieckiego dodając, że Wrocław i Gdańsk są ze wszystkich stron otoczone obcym żywołem i poddane wpływowi obcej kultury.

## ABDYKACJA KRÓLA SJAMU.



Wskutek rozbieżności w interpretacji prerogatyw władzy królewskiej — doszło w Sjamie do poważnego przesilenia. Oto król sjamski, przebywający obecnie w Londynie postanowił abdykować. Nie wiele zapewne zmartwią się tym faktem poddani J. K. Mości. Na zdjęciu — para królewska, która odwiedziła niedawno w swej podróży po Europie i Warszawę.

## Min. Beck jedzie z rewizytą do Budapesztu?

WIEDEN, 30. 10. (wl.) Premier Goemboesz udaje się w najbliższej przyszłości do Rzymu, a w przyszłym tygodniu ma przybyć do Wiednia.

Jak donoszą pisma węgierskie, minister Beck będzie rewizytował premiera Węgier w Budapeszcie. Podróż min. Becka do Budapesztu nastąpi dopiero po powrocie premiera Goemboesza z Rzymu i Wiednia.

## Nowy mord z kłusowniczej strzelby

RADOMSKO 30.10. Kilkadziesiąt godzin upłynęło od chwili postrzelenia ciężko przez kłusownika komendanta posterunku Kobile Wielkie, Pstrokonskiego, który ciągle jeszcze wależy w szpitalu ze śmiercią, gdy ludność powiatu radomszczańskiego zaalarmowana została nową zbrodnią. Tym razem ofiarą jej padł gajowy z tej samej miejscowości, 51 letni J. Stolarczyk.

Pierwsze dochodzenia skłaniają władze do przypuszczenia, że obydwu zbrodni dokonał ten sam sprawca. Sekcja zwłok gajowego wykazała, że zbrodniarz ze znacznej odległości postrzelił go w brzuch, a gdy ranny upadł, podszedł do niego i z bezpośredniej bliskości strzałem z dubelówki w głowę uśmiercił go.

## Morderstwo z litości

STANISŁAWÓW, 30. 10. W Zaleszczykach żona adwokata Natalia Stefanowiczowa otrula swą 20-letnią córkę umysłowo chorą i sama zażyła trucizny. Córka zmarła, stan matki jest groźny.

Morderstwo Stefanowiczowa popełniła z litości.

## Dziennikarz zastrzelony w komisariacie

PARYŻ, 30. 10. Z Madrytu donoszą, że premier Lerroux potwierdził wiadomość, iż dziennikarz nazwiskiem Luis de Sirval został zabity w Oviedo.

Redaktor Sirval został aresztowany przez policję i odstawiony do komisariatu. Przesłuchujący go policjant, źle rozumiejący ruch dziennikarza i przypuszczając, że chce go uderzyć, zabił Sirvala wystrzałem z rewolweru.

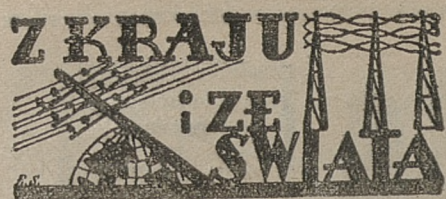
## Śledzie tańsze... w Czechosłowacji

WARSZAWA, 30.10. PAT. W najbliższych dniach wejdzie w życie zniżka opłat na śledzie, które sprowadzane są przez porty polskie i tranzytowe przez terytorium Polski do innych, np. do Czechosłowacji. Zniżka taryfy ma trwać przez najbliższy sezon, tj. do 20 lutego.

## Fundusz na uzbrojenie armji rumuńskiej

BUKARZESZT, 30. 10. Rada ministrów przyjęła projekt rozporządzenia, upowazniającego ministra skarbu do stworzenia specjalnego funduszu na wyposażenie armji rumuńskiej w nowoczesny sprzęt wojenny.





## NOWE LEGITYMACJE KOLEJOWE DLA EMERYTÓW.

WARSZAWA, 30.10. Ministerjum zarządziło, że legitymacje funkcjonariuszów państwowych w stanie spoczynku, uprawniające do ulg przy przejazdach kolejami państwowymi tracą ważność z dn. 31 grudnia 1934 r.

W miejsce dotychczasowych legitymacji izby skarbowe wydawać będą legitymacje nowego wzoru na okres lat pięciu bez przedłużania, licząc od daty wystawienia.

Do próby o nową legitymację należy dołączyć fotografię odpowiadającą wyglądomi zewnętrznemu posiadacza w okresie wystawienia legitymacji (formatu 37x52 mm.) bez nakrycia głowy na białym tle. Szerokość twarzy 15-20 mm., oraz starą legitymację i dowód wpłaty kwoty 50 gr.

Należność w kwocie 50 gr. winna być wpłacona do pocztowej kasy oszczędności lub miejscowej kasy urzędu skarbowego na rachunek budżetu dochodów ministerjum skarbu Dz. 2 p. 2.

## NIEDŹWIEDZIE.

WILNO, 30.10. W lasach kloniowskich, w rejonie Łunińca drwale: Jan Koziecki i Uziurów zauważyli podczas pracy zbliżającego się niedźwiedzia.

Drwale tak przerazili się jego widokiem, że porzucili siekiery i zbiegli. Zaalarmowali patrol leśniczy i włościanie przybyli na pomoc wystraszonemu, lecz już niedźwiedzia nie znaleźli. W lasach polskich znajduje się około 6 niedźwiedzi, które żyją spokojnie, unikając ludzi.

## KOT SPOWODOWAŁ WIELKI POŻAR.

ŁÓDŹ, 30.10. We wsi Głogowie w pow. kolskim, wybuchł groźny pożar w zagrodzie Jana Koldziejskiego. Pożar powstał z niezwyklej przyczyny.

Oto kot, który wygrzewał się pod piecem, spowodował pożar w ten sposób, że węgiel żarzący się wypadł na niego i załaj sierść zwierzęcia. Żywcem płonący kot oszalały z bólu wpadł do stodoły, wznecając pożar.

W rezultacie spłonęła cała zagroda oraz zabudowania gospodarskie. Straty wynoszą 45.000 zł.

Równocześnie we wsi Drzewce w powiecie kolskim pożar strawił trzy zagrody: Jana Kraszewskiego, Wawrz. Fraszczyka i Stef. Rosiaka, powodując straty w wysokości 14.000 zł. Spłonęło kilka naciętych budynków gospodarskich i mieszkalnych.

## TAJEMNICZA ŚMIERĆ 33 UCZENIO PO WYPICIU TRANU.

LONDYN, 30.10. Jak agencja Reutersa z Darfajm donosi, w pewnej afrykańskiej szkole żeńskiej w głębi terytorium Tanganika, wybuchła jakaś bliżej nieznana epidemia.

Dotychczas zmarły 33 uczniowie. Kiepowniczka szkoły i pozostałe dziewczęta ciężko zachorowały.

Tajemnicza epidemia wybuchła podobno po spożyciu tranu z rekina. Z tego powodu rząd zakazał, aż do dalszego zarządzenia, używania i sprzedaży wymienionego tranu.

Celem wyjaśnienia przyczyny masowych zgonów wysłano samolotem lekarzy i urzędników kryminalnych.

## ZEGAREK, KTÓRY WRÓŚL W DRZEWO.

NOWY JORK, 30.10. O osobliwym wypadku donoszą z Westwood. Przed 20 laty farmer John Mottle zgubił w lesie złoty zegarek.

Przed kilku tygodniami w czasie ściągania drzew znalazł go zgnębiony zegarek wśród gałęzi ściętego drzewa, przykryty mchem i wrosnięty pomiędzy gałęziami.

Zachodzi pytanie, w jaki sposób zegarek znalazł się blisko szczytu drzewa

# Wprost z łóżka do ataku

## Olbrzymie prace fortyfikacyjne we Francji

Wbrew dość rozpowszechnionemu mniemaniu, fortyfikacje stałe nie straciły wcale ogromnego znaczenia na wypadek wojny. Najlepszym tego dowodem jest wspaniała obrona twierdzy francuskiej Verdun w czasie wojny światowej, o której forty połamala sobie zęby armia niemiecka. Aby odegrać decydującą rolę w obronie kraju, muszą być fortyfikacje odporne na ogień współczesnej artylerji, a powtórnie muszą to być umocnione punkty w terenie wzdłuż wybranej linii oporu dla walczącej armji. Konieczność dysponowania wszystkimi siłami w wojnie współczesnej nie pozwala na zamykanie dużych mas wojska w twierdzy zamkniętej, gdzie one nieuczyniennie spędzałyby czas, nie przyczyniając się do zwycięstwa.

Po wojnie światowej prowadzi budowę największych fortyfikacji Francja. Także Niemcy — choć im nie wolno tego robić — potajemnie budują sprytnie ukryte forty, przebiegające na pograniczu Polski. Ciężką jest opis prac fortyfikacyjnych we Francji, który znajdujemy w prasie paryskiej. Obecnie prowadzone są tam prace nad wykończeniem zabezpieczenia granicy, na odcinku północnym, tak zw. belgijskim. Jak wiadomo, tedy, przez Belgję wtargnęli Niemcy w 1914 roku do Francji.

### DWIE METODY.

Pancerz stalowy i betonowy zaczyna się na południowym wschodzie Francji, koło Nicei, stamtąd idąc do jeziora Genewskiego, wsparty naturalnym murem obronnym, jaki stanowią Alpy, skąd nie przebytem pasmem kazał podziemnych i złączonych ogniem paszcz tysięcy najnowszego systemu karabinów maszynowych, zmierzając ku wybrzeżu morskiemu na granicy Belgji i Francji. Przedstawia się on technicznie jako ostatni wyraz doskonałości, chociaż jest właściwie kompromisem między dwu odmieniami „szkołami” inżyniersko-wojskowymi, które spierają się ze sobą we Francji od przeszło 60 lat, zwłaszcza zaś od fatalnych wydarzeń w wojnie 1871 roku, kiedy to kapitulacja armji francuskiej stała się następstwem rzekomo błędnego systemu wielkich twierdz pogranicznych, przez co przemieniły się one niejako w pułapkę dla własnej armji. Temu systemowi przeciwstawiono później tezę o zabezpieczeniu granicy siecią drobnych, ale gęsto rozrzuconych punktów obronnych, nawzajem się wspierających. Rok 1914 i następne wykazały jednak wadliwość także tego systemu — brak należytego pola widzenia, a więc także możliwości skutecznego działania przeciw zamaskowanemu rajazdowi. Wobec tego powstał kompromis między temi metodami, a więc połączenie wielkich twierdz (jako centralnych punktów obrony) z siecią drobnych punktów, celem łamania siły najeźdźcy.

### ZADANIE FORTYFIKACYJ.

Celem tych budowy pancernych jest w pierwszych godzinach najazdu uniemożliwić zaskoczenie, a to przez łamanie siły uderzenia, a jako zadanie drugie zatrzymać nieprzyjaciela tak długo, dopóki kraj nie zorganizuje swej obrony, tj. nie przeprowadzi w należyty porządku mobilizacji sił zbrojnych i środków technicznych. W dalszym ich założeniu jest, jako zadanie trzecie, umożliwienie ofensywnego przeciwdziałania napadowi i przeniesienia wojny w kraj napastnika.

Ten łańcuch czy też podziemny mur obrony pociągnięto tuż bezpośrednio przy granicy niemieckiej, włączając jako odcinek szczególnie ważny także Alzację, przynajmniej zaszczytne miejsce niezmierzonym Verdun i tworząc w twierdzach i przyczółkach Thionville, Metz, Nan-

cy, Toul przepotężny „trójkąt bezpieczeństwa”. Dalej ku północy (Wogezy) pokryto całe pogranicze siecią kilku tysięcy małych fortec podziemnych, kombinując celowo system stary z nowym.

### NIEMA TAJEMNICY.

Umocnienia granicy francuskiej są dziełem tak olbrzymim i głośnym, że właściwie przestały być tajemnicą. Wprawdzie zamaskowano je starannie, tworząc na ich powierzchni łany uprawnych pól, a pod ziemią jakby całe wsie, czy miasta z żelaza i betonu tak głęboko zakopane, że wedle obliczeń ludzkich nigdy nie dotrze tam pocisk nawet z największego działu rzeprzycielskiego. Zamknięto tę krainę równie pancernymi bramami i przechodami, ale właściwie wszystko wiadome jest swoim i obcym.

Wszyscy wiedzą, że nie dotrze tam woda, że wszystko porusza tam, oświetla, przewietrza, zabezpiecza, otwiera i zamyka prąd elektryczny, z własnych, równie dobrze zabezpieczonych elektrowni. Podziemne koszary, szpitale, place ćwiczeń tak widne, jakby w słońcu skąpane, a tylko niesamowicie ciche

— nie dochodzi tam ani nawet huk piorunów — pomieścić mogą miljonów armje, zapewniając jej spokój, bezpieczeństwo, a nawet zabawę. W przyszłości żołnierz francuski, wyruszający do ataku po ogłuszającym ogniu huraganowym, wychodząc będzie świeży, wypany, bo o tem przygotowaniu artyleryjskim, choćby 3-dniowym, wogóle wiedzieć ani słyszeć nie będzie.

Ze względu na tysiące ważnych technicznych szczegółów tych obronnych urządzeń Francji, obsadę tej podziemnej krainy żelaza i betonu stanowią będą doborowe, celowo wyszkolone oddziały, obznajmione ze wszystkim, co wiedzieć ani słyszeć nie będzie, kryje to podziemie, a więc niezawodne, wykonywujące w momencie alarmu każdy ruch tak sprawnie, niemal mechanicznie, jak tego wymagają doskonałość tych urządzeń.

Czy te rzeczy są bardzo kosztowne? Nie, bo bezpieczeństwo Francji i życie jej obywateli są nieśkończenie droższe. Okazał to najazd w 1914 r. Każdy następny, bez porównania groźniej wspierany bronią powietrzną i gazami, wyklucza też wszelkie fałszywe oszczędności.

## Komunalna Kasa Oszczędności Powiatu Zawierciańskiego W ZAWIERCIU

Przyjmuje wkłady przy oprocentowaniu 5—6 i pół od sta. Saldo wkładów oszczędnościowych na dzień 25 X. 34 r. wynosi 970.000.—

Za wszelkie zobowiązania Kasy odpowiada Powiatowy Związek Komunalny całym swym majątkiem i siłą podatkową.

## W r. 1936 wybuchnie wojna światowa

### Co przepowiada sławny astronom ks. Moreaux

PARYŻ, 30.10. Sławny dyrektor obserwatorium astronomicznego w Bourges, którego ostatnie odkrycia astronomiczne wprawiły w zdumienie świat naukowy, ks. Th. Moreaux, spogląda w przyszłość bardzo pesymistycznie. Pogląd ten ułatwia mu olbrzymi teleskop, za pośrednictwem którego bada gwiazdy i z dróg astronomji schodzi czasem na tajne ścieżki astrologji. Ks. Moreaux twierdzi, że najbliższa przyszłość nie przedstawia się radośnie dla świata. Stoimy

w przededniu wielkiej wojny, która zdaniem astronoma wybuchnie w ciągu r. 1936 i potrwa przez rok 1937.

Teoria ta, nie ma zdaniem uczonego nic wspólnego z praktykowaniem wróżbiarstwa, lecz opiera się wyłącznie na astronomicznych faktach i obliczeniach. Podczas największego nasilenia plam na słońcu wydziela ze siebie kula słoneczna pewne prądy elektryczne i magnetyczne, które — jak stwierdził już szereg uczonych — podniecają ludzką w dzwonnym sposób. Pod wpływem działania tych właśnie prądów, o których istocie nie wypowiada się ks. Moreaux ściślejszego sądu, wytwarza się na świecie tak w organizmach, jak i w poszczególnych istotach silne zdenerwowanie i podrażnienie, które musi z łada przyczynić do wybuchu zamieszek.

Teze swą opiera uczony licznymi

przykładami, zaczerpniętymi z historii Europy ostatnich 45-ciu lat. — Gdy plamy na słońcu znikają, wzdnie posiadają minimalne rozmiary, świat ogarnia uspokojenie pokojowe, ludzkość pracuje i oszczędza, zwracając swój umysł ku sprawom kultury i sztuki. Tak było w r. 1900 i w latach poprzedzających. To samo stwierdzić można o latach przed rokiem 1910 i dwóch następnych, wreszcie ten sam okres uspokojenia nastąpił po r. 1920. Gdy tylko rozpoczyna się 11-letni cykl plam na słońcu, wybuch wojna, jak np. w r. 1905 wojna marokańska oraz w roku 1914 wojna światowa

Lecz nie tylko krwawe zmagania między narodami są następstwem fatalnego zjawiska na słońcu. Ludzie tracą panowanie nad sobą, równowagę umysłu, co doprowadza do licznych katastrof, eksplozji itp. Także siły przyrody zatracają swój umiar i równowagę.

Możemy zatem oczekiwać w r. 1936 i 1937 niszczycielskich orkanów, katastrof, trzęsienia ziemi, żywiołowych pożarów itp. Ponadto nasilenie plam na słońcu przyniesie ludzkości spotęgowanie epidemji oraz chorób sercowych.

Jesteśmy zatem nietylko niewolnikami sił przyrody na ziemi, ale nasz spokój i pogoda życia zależne są od zagadkowego zjawiska, które przybiera postać złowrogich i zło-wróżebnych plam na słońcu.



## CHÓR DANA W RADJO.

Koncert muzyki lekkiej, jaki nadaje radjostacja warszawska w dniu 3 listopada, tj. w sobotę o godz. 20-ej urozmaici swymi piosenkami popularny, wśród słuchaczy i zawsze chętnie słuchany chór Dana, który odśpiewa kilka nowych, ciekawie opracowanych piosenek ze swego bogatego repertuaru, tak licznych i chętnych słuchaczy mającego we wszystkich zakątkach Polski. Nie jest bowiem przesadą, że ten sympatyczny zespół, dzięki radju, jest znany nie tylko po miastach i miasteczkach, lecz i we wszystkich wsiach, gdzie tylko jest aparat radiowy.



## Puder przyległa lepiej

gdy się przedtem lekko nakremuje twarz NIVEA. Wymagają tego nawet względy higieniczne, gdyż Krem NIVEA zapobiega zasklepianiu się porów skóry. — Na noc zaś zaleca się oczyszczać cerę z pudru Kremem NIVEA, gdyż zawarty w nim Euceryl pielęgnuje, odświeża i odmładza skórę.

Krem NIVEA w pudełkach zł 0,40 do 2,60  
Krem NIVEA w tubkach czysto cynowych 1,35 i 2,25

PEBECO Spółka Akcyjna w Poznaniu



## Na drodze do wielkiej przemiany

W tych dniach upłynęło 5 lat od owych pamiętnych dni października 1929 roku, kiedy krach na giełdzie nowojorskiej otworzył tę tragiczną w dziejach świata epokę, którą nazwamy kryzysem ekonomicznym.

Dziś, po pięciu latach bezprzykładnych cierpień ludzkości nie ustalili się jeszcze w świadomości ogółu jednolity pogląd na istotę tego, co jest tych cierpień źródłem. Winę tego ponoszą w znacznej mierze ekonomiści „liberalni”, zapewniający że przyczyną obecnego bezrobocia milionów ludzi są „nadużycia kredytowe”, czy „inflacja powojenna”, że środki klasyczne stanowią drogę przezwyciężenia trudności, krótko mówiąc, kryzys obecny nie jest niczym zasadniczo odmiennym od znanych i zarejestrowanych przez historię, kryzysów „cyklicznych”, nawiedzających świat w określonych odstępach czasu na podobieństwo owych chudych krów z przypowieści biblijnej, które następują po krowach tłustych.

Nasuwa się tu pewna analogja. Zawodowi wojskowi spotykają się często z ironiczną uwagą, że ulegając sugestji ostatniej wojny, przygotowują się do następnej, tak, jak gdyby nie miała być ona niczym więcej, jak dalszym ciągiem poprzedniej. Czy nie możnaby z równą słuszością skierować podobnego zarzutu pod adresem ekonomistów, którzy starają się włączyć kryzys obecny do kategorii znanych z przeszłości zjawisk, kiedy w istocie kryzys obecny równie jest odmienny od dawnych kryzysów, jak wojna 1914 roku była odmienna od wojny roku 1870 i jak przyszła wojna musiałaby być odmienna od wojny światowej.

Dawne kryzysy miały tę właściwość, że były częściowe, to znaczy działały w obrębie jednego, dwóch a najwyżej trzech krajów. Kryzys obecny jest kryzysem powszechnym w tym sensie, że jego niszcząca moc ogarnęła wszystkie kraje dawnej i nowego kontynentu. Kryzys który szaleje jednocześnie w Stanach Zjednoczonych, w Kanadzie, we wszystkich państwach Ameryki Południowej, który rozprzega gospodarkę całej Europy, który poddaje swemu dezorganizującemu działaniu Daleki Wschód i Australję, który nie oszczędza żadnego kraju cywilizowanego — taki kryzys nie jest kryzysem zwykłym.

Dawne kryzysy były częściowe również w tym sensie, że ogarniały pewne tylko gałęzie gospodarstwa społecznego, inne zaś pozostawały nietknięte. W obecnym kryzysie wszystkie dziedziny aktywności ludzkiej, nawet te, które stawiają sobie na celu zaspokojenie najbardziej prymitywnych potrzeb ludzkich, są w mniejszym lub większym stopniu pogrążone w depresji. Czyż można mówić o zjawisku tak ogólnym, zarówno pod względem rozciągłości, jak głębokości, jak o kryzysie zwykłym?

Cechą wyróżniającą kryzys naszych czasów od „analogicznych” okresów przeszłości, jest również to, co określa się zwykle, jako jego stronę paradoksalną. Świat jest dziś nieskończenie bogatszy aniżeli był w jakimkolwiek momencie swej historii. Jakże się to dzieje — pytają trwożnie ludzie, uderzeni niepojętymi sprzecznościami sytuacji obecnej — że ogólna obfitość wszyśkiego idzie w parze z zupełnym zanikiem spożycia? Ograniczenia konsumpcji byłyby zrozumiałe na gruncie niedostatku produktów i towarów — jak się to wielokrotnie zdarzało w przeszłości — ale ta niedłża, współistniejąca z nieograniczoną zdolnością wytwarzania dóbr wszelakiego rodzaju, jest czemś co stanowczo przekracza zakres pojmowania ludzkiego.

Potrzeby są ogromne, nie brak niczego, co może je zaspokoić, ale harmonja między produkcją a konsumpcją uległa załamaniu i ekonomiści liberalni nie widzą innej drogi jej przywrócenia, jak na drodze „wielkiej pokuty” przez którą rozumieją obniżenie standardu życia jednostek i całych publicznych do poziomu wegetacyjnego niedłżbywania.

Czyż trzeba jeszcze przytaczać dowody, że kryzys obecny jest zjawiskiem bezprzypadkowym, niezwiązanym żadnymi analogjami z „kryzysami” przeszłości? Dawne kryzysy trwały w ciągu pewnego czasu, potem rozwiązywały się, ustępując miejsca dobrej konjunkturze. Kryzys obecny trwa od pięciu lat i z jednakością zajądłością gnębi kraje,

które pierwsze uległy jego naporowi jak i kraje, które zostały nim owładnięte znacznie później. Więcej — opiera się on zwycięsko wszystkim owym, niezliczonym środkom, jakie państwa i organizacje gospodarcze podejmują gwoi jego przezwyciężenia. Polityka taniego pieniądza i restrykcje kredytowe, klasycyzm monetarny i manipulacje walutowe, inflacja i deflacja, etatyzm i liberalizm — cała ta terapia okazała się w rezultacie równą zeru. Kraje o walucie „elastycznej” cierpią równie, jak kraje, które pozostały wierne „staroświeckiemu fetyszowi” złota; sytuacja państw, odgradzających się chińskimi murami celnymi od świata, nie jest ani na jotę korzystniejsza, aniżeli sytuacja państw, stosujących zasady względniego liberalizmu w wymianach handlowych z zagranicą.

Czy fakt, że wszystkie metody walki z kryzysem wykazały swą nieskuteczność nie świadczy dowodnie, że źródłem naszych cierpień są przyczyny o wiele głębsze i szersze i nie mające nic wspólnego z przyczynami, które w przeszłości wywoływały owe lokalne zakłócenia równowagi gospodarczej, jakie nazywano „kryzysami”?

I w rzeczy samej, uważni obserwatorzy życia gospodarczego dawno uświadomili sobie tę prawdę, że to, co określa się obecnie, jako „kryzys” jest radykalną i całkowitą transformacją struktury ekonomicznej świata. Owe pięciolecie 1929 — 1934 stanowi okres, dla którego analogji szukać należy nie w kryzysach

lat 1857—58 czy 1873—75, ale w owej pamiętnej w dziejach ludzkości epoce, którą zainaugurowały ruchy społeczne, wywołane przez zjawiska rodzące się maszynizm i którą zamknęły rewolucje roku 1848. Podobnie, jak wówczas tak i dziś, przeżywamy proces przesuwania się sił, kierujących życiem gospodarczym z jednego planu na plan inny. Jak wówczas wśród cierpień i męk wykluwały się mozolnie formy nowej wspaniałej cywilizacji materialnej, opartej na terytorjalnym podziale pracy, tak i obecnie znajdujemy się w szczytowym punkcie pewnej fazy ewolucji ekonomicznej, fazy przechodzenia gospodarstwa kapitalistycznego z postaci „stwarnej” do postaci „zamkniętej” z okresu „współzależności” rynków do okresu „niezależności” rynków, z organizacji prywatnej do organizacji etatystycznej.

„Źródłem naszych obecnych cierpień — mówi jeden z najgłębszych obserwatorów dokonywujących się przemian gospodarczo-ustrojowych, J. M. Keynes — jest nie starość naszej cywilizacji, zwiastująca jej rychły kres, ale gwałtowny rytm ewolucji, utrudniający państwu dostosowywanie się do nowej fazy rozwojowej”.

Wielkim przeobrażeniem struktury ekonomicznej towarzyszy nieuchronne niszczenie bogactw. Wdzieliśmy to w Rosji, widzimy w Niemczech i w Stanach Zjednoczonych, zobaczymy napewno w innych krajach. Ale uzdrowienie gospodarstwa, stworzenie dlań nowej równowagi jest właśnie tem szybsze, im bardziej ów proces przetwarzania się form życia ekonomicznego jest świadomy i im energiczniej przyspieszany przez wolę ludzką.

Aby uczynić ten proces świadomym, musimy wyzwolić się z dawnych formuł myślenia. Musimy zdać sobie sprawę, że dotychczasowy porządek ekonomiczny i wyrosłe z niego doktryny należą już do bezprowtnej przeszłości, że koniecznością jest przystosowanie naszych idei i pojęć prawnomoralnych do nowej fazy rozwojowej, że wszelka polityka ekonomiczna, nie uwzględniająca w pełnej mierze dokonywujących się przemian musi doprowadzić do sytuacji, poza którą nie ma już nic innego, jak — chaos.

J. W-I.

Fałszywa oszczędność  
przyczyną zubożenia kraju

Uwagi z okazji „Dnia Oszczędności” w Polsce

Społeczeństwo polskie ma dość wysoko rozwinięty zmysł oszczędzania pieniędzy. Chodzi tylko o sposób rozumnego i społecznego oszczędzania, chodzi o to, by nadwyżkę z dochodów nie ukrywać po kątach, by ich nie wycofywać z obiegu, by z pieniądza, którego cała wartość polega na funkcjach wywniennych, nie czynić przedmiotu nieużytecznego.

Dzieje się to przede wszystkim po wsiach, gdzie — mimo kryzysu w rolnictwie — co pewien czas palą się lub padają ofiarą kradzieży całe stosy banknotów, często dawno już wycofanych z obiegu. Ale nawet i po miastach banknot a nawet bilon wydaje się ludziom czemś znacznie pewniejszym, aniżeli książeczka wkładowa.

I z tym przesądem trzeba dziś walczyć głównie w Polsce. Pieniądz bowiem złożony w skrzyni lub w zienniku zamiast w banku, zmniejsza będącą w obiegu ilość pieniędzy, co stwarza znów powszechny brak

gotówki i pogarsza nędzę ogólną w kraju. To bezsensowne wycofanie z obiegu wewnętrznego poważnej części kapitału jest jednym z elementów kryzysu gospodarczego. Powrót tych pieniędzy do ich normalnej funkcji jest koniecznym warunkiem zemany na lepsze w naszym kraju.

Wiedzieć trzeba również, że nie tylko samo przechowywanie pieniędzy w domu potęguje istniejący kryzys, ale nawet nadmierne i zbyt gorliwe oszczędzanie przynosi szkody, pomniejszając pojemność rynku wewnętrznego i niszcząc tem samem siły wytwórcze kraju. Pieniądże trzeba oszczędzać rozumnie, nie odmawiać sobie wszystkiego, bo to prowadzi tylko do katastrofalnego zaniku konsumpcji.

Oszczędzać trzeba więc rozsądnie, a oszczędzony pieniądz puszczać w obrot, lokując go w bankach i w kasach oszczędności, lub też w towarach i nieruchomościach.

## CHRYZANTEMY

FIJOLKI, PALMY, ASFARAL  
GUSY i t. p.

w dużym wytworze poleca:

ZAKŁAD OGRODNICZY

JANA NOWAKA

ul. Prezydenta Mościckiego 22,  
tel. 14-18

ul. 3 Maja „PAWILON” tel. 6-89.



# Znaczenie i piękny rozwój świetlic w Zagłębiu Dąbrowskim



Sroda 31 Październik  
Dziś: Wszystkich Świętych  
Jutro: Wszystkich Świętych  
Wschód słońca: 6.11  
Zachód słońca: 16.08

Niedawno odbył się powiatowy zlot świetlic w Czeladzi, który był zarazem pokazem 5-letniego dorobku świetlicowego na terenie naszego powiatu. Wydział powiatowy spełnia państwowy i obywatelski postulat, wspomagając i zakładając świetlice dla szerszego ogółu społeczeństwa. W świetlicach powiatowych zbiera się stale gromada ludzi, którzy pod okiem instruktorów prowadzą pracę twórczą, zespołową w swych ośrodkach wiejskich. Opieka chociaż bardzo wydatna ze strony powiatu jest jednak mało wystarczająca i byłoby dobrze, gdyby szerszy ogół społeczeństwa zainteresował się życiem świetlicowym każdej wsi, przysiółka, kolonii. Praca świetlicowa jest jedną z form pracy kulturalno - oświatowej. Zdobywa dla siebie coraz większe uznanie wśród pracowników oświatowych, zwiększa swą rozpiętość z każdym rokiem w większych miastach, osiedlach, wsiach. Samo znaczenie terminu „świetlica” dotąd jeszcze nie zostało skonkretyzowane. Jedni pod terminem „świetlica” rozumieją lokal, izbę, zebranie ludzi, lub też treść działania. Inni nowu jako jednostkę organizacyjną oparą na własnym samorządzie, który kieruje całokształtem prac kulturalno - oświatowych na czele z kierownikiem świetlicy. Ale jednak pełny obraz życia świetlicowego jest tam gdzie się znajduje odpowiedni lokal, gromada ludzi i gdzie wreszcie to bujne życie i praca nad kształtowaniem duszy i charakteru. Trzy zasadnicze elementy składają się na całość pracy świetlicowej: lokal, gromada ludzi, życie i praca.

Jakie środki i cele powinny przyświecać świetlicy? Pierwsze: zadaniem świetlicy winno być secesmentowanie ludzi, celem ułożenia między nimi wzajemnego pożytku, opartego na zasadzie szacunku dla człowieka w człowieku. Obudzenie w człowieku pierwiastków twórczych i stałe pobudzanie do przejawiania swego „ja” przez czyn. Trójska o wszechstronny rozwój fizyczny. Wychowanie społeczeństwa w duchu społecznym, przysposobienie go do życia obywatelskiego, społecznego i państwowo-twórczego. Poglądanie i pobudzanie wśród członków do samokształcenia i ciągłej pracy nad sobą. Wyżej wymienione cele i zadania może świetlica osiągnąć przez podtrzymanie życia towarzyskiego, rozrywkowego kulturalnego itp. Przez stwarzanie dogodnych warunków i nastroju dla rozwijania się czynnika irracjonalnego, właściwego każdej jednostce ludzkiej. Oprócz pracy wewnętrznej i życia świetlicowego na zasadach samorządu. Wiażąc pracę wewnętrzną świetliczan z potrzebami i swą aktywnością na zewnątrz. Pielęgnować kulturę narodową z uczuciem patriotyzmem. Wreszcie przez prowadzenie bibliotek wędrownych, czytelni kółek samokształceniowych, teatru ludowego itp. Reasumując powyższe dane można krótko określić cele i zadania świetlicy: ŚWIE TLICE DĄŻĄ DO UDZIELANIA POMOCY W ROZWÓJU WARTOŚCI INDYWIDUALNYCH I SPOŁECZNYCH PRZEZ MOŻLIWE PEŁNE ICH WYCHOWANIE.

Metoda i treść pracy świetlicowej prowadzonej na terenie świetlicy stwarzają zespół ludzi o swoistym obliczu. Najbardziej i najistotniejszą cechą gromady świetlicowej, to silne zespolenie ludzi wieżami uczuciowych przeżyć, rozwijających się w nastroju świetlicowym. Życie świetlicowe oparte na zasadach samorządu, stwarza przychylne warunki do wyrabiania się jednostek uzdolnionych, wychowuje typy przodków nie tylko konieczne dla życia organizacyjnego, społecznego. Gromada świetlicowa, to „chór wielobrzmiący, a harmonizowany”. W takim nastroju świetlicy i pod skrzydłami ducha świetlicowego mogą się rozwijać i krystalizować różne typy ludzkie. W zorganizowanych sekcjach, lub też zespołach pracy na terenie świetlicy dochodzi się do wspaniałych wyników o ile świetlica

ma uzdolnionych kierowników, organizatorów i przodowników.

Na terenie gminy Nivka rozwój świetlicy sejmikowej datuje się od pięciu lat.

ŚWIE TLICA NIWECKA w okresie tych pięciu lat gościła w swych murach szereg wycieczek przyjezdnych, których celem było zetknięcie się z formą pracy świetlicowej. Rok 1934 daje gminie Nivce trzy nowoorganizowane świetlice na terenie gminy, które u siebie żadnej organizacji nie posiadały. I tak w kwietniu r. b. powstała świetlica we wsi Bobrek, która grupuje ponad 100 członków. Zawdzięczając obecnemu zarządowi świetlicy, ta uzyskała pomyślniejsze warunki lokalowe, a także częściowe umebrowanie. Życie w tej świetlicy jako jednej gromadzie jest nadzwyczaj mile i serdeczne. Spędzenie chociażby jednego wieczoru w świetlicy daje niezatarte wrażenie. Onegdaj pani Michalska słuchaczka uniwersytetu powszechnego w Czeladzi wygłosiła odczyt pt. „Dzień oszczędności”. Uzupełnił go długa prelekcja p. Wolff, członek wydziału powiatowego zaco go spotkały oklaski uznania.

ŚWIE TLICA NA KOLONJI DĄSZYŃSKIEGO powstała w lipcu b. r. i ta także ma za sobą kilkumiesięczny dorobek kulturalno - oświatowy. Nastroj w tejże świetlicy jest rodzinny, a chwile spędzone na pogawędce wśród świetliczan dają pełne zadowolenie. Świetlica ta grupuje ponad 110 członków. Warunki lokalowe mniej odpowiednie, jednak mile, a zapal do pracy wielki. Należy z uznaniem życzyć powodzenia zarządowi i członkom tejże świetlicy. Najmłodsza świetlica to ŚWIE TLICA W DĄDOWCE, która została zorganizowana we wrześniu b. r. i liczy około 50 członków. Oby praca tej świetlicy była tak owocna jak sąsiednich.

Świetlica w Nivce liczy około 40 osób i postępuje w pracy naprzód chcąc zdobyć palmę pierwszeństwa. Obecnie przy świetlicy powstał chór męski 4-rogłosowy, który grupuje ponad 30 osób

i to dobrze głosowo postawionych. Wydział powiatowy podobno tym chórem ma się zaopiekować, naznaczając specjalnego dyrygenta. Oprócz chóru męskiego posiadają świetlice gminy Nivka chór mieszany ze wszystkich świetlic, który liczy około 100 osób, dyrygentem, którego jest p. Jan Mikołajczyk. Sekcje robót kobiecych, które prowadzi p. I. Dziurska, sekcje muzyki symfonicznej, dyrygentem których jest St. Hożeta, sekcje teatralne, amokształceniowe itp. Praca w świetlicach oparta jest na samorządzie wewnętrznym, co daje pełną gwarancję i korzyści duchowe. W świetlicach sejmikowych wytwarza się nowy typ obywatela, obywatela pracy, o którym to słyszeliśmy z mów naszych b. premierów, że w Polsce należy wytworzyć człowieka pracy, obywatela, który by mógł dać wszystko ze siebie dla społeczeństwa w którym mieszka i które go otacza. Opieka władz powiatowych jak i częste odwiedzanie świetlic przez panów instruktorów i przedstawicieli władz dodaje zawsze bodźca do dalszej pracy. Świetliczanie są bowiem przekonani, że władze powiatowe interesują się nimi, doceniają ich pracę samowychowawczą. W pierwszej połowie listopada z inicjatywy kier. świetlicy Wł. Babczyńskiego powstanie 6-tygodniowy kurs dla przodowników świetlic z terenu gminy Nivka. Kurs ten będzie prowadzony przez szereg pracowników oświatowych, znanych na terenie Zagłębia jako propagatorów ruchu świetlicowego. Będzie to kurs praktyczny, oparty na przerobieniu szeregu materiału, który zostanie przez przodowników świetlic zaszezepiony w swych świetlicach. Nad całością kursu czuwać będą instruktorzy pp.: B. Nytko i J. Lassota. Można z tego wnioskować, że świetlice wypełniają tę wielką lukę, której brak do tej pory zauważał się na poszczególnych terenach. Raz zapalony „kaganiec kultury i oświaty” płonie na wsi tu silniejszym, tam słabszym, ale wszędzie już wiecznym ogniem i swym światłem rozprasza skutecznie mroki ciemnoty, w których wieś tonęła dawniej.

## Wybory uzupełniające do rad miejskich w Zagłębiu Dąbrowskim

Wczoraj magistraty miast Zagłębia otrzymały zarządzenie województwa w sprawie dopełniających wyborów w okręgach, gdzie wybory zostały unieważnione. Jak to już donosiliśmy, województwo u-

nieważniło wybory w Sosnowcu w dwóch okręgach, w Będzinie — w dwóch okręgach i w Dąbrowie — w trzech okręgach.

Wybory uzupełniające odbędą się w dniu 18 listopada br.

## Krwawa walka dwóch rywali o piękność Modrzejowa

Rynek w Modrzejowie był widowiskiem krwawego zajścia między dwoma mieszkańcami tej miejscowości, 21-letnim Wolfem Zajdlerem (Powstańców 3) i Jankiem Hochcajttem (Rynek 28). Obydwaj młodzieńcy uderzali do osnowwieckiej piękności, panny Gitli Fiszlówny (Dekier 14): obaj cieszyli się jej urokiem.

Burzliwego dnia Zajdler spotkał na rynku Fiszlównę w towarzystwie Hochcajtta. Powodowany zazdrością, Zajdler nie panując nad sobą, rzucił się na Fiszlównę i chciał ją przebić nożem. Hochcajt stanął w jej obronie. Między rywalami wywiązała się zażarta bójka, z której zwycięsko wyszedł Zajdler. Przeciwnik wbił Hochcajtowi nóż w ramię i złamał mu rękę.

Ciężko rannego Hochcajtta przewieziono do szpitala w Bogucicach, pogromcą zaś ujęli przebieganie i

oddali w ręce policji.

Wojowniczy rywal stanął wczoraj przed sądem okręgowym w Sosnowcu i skazany został na dwa lata więzienia.

Podczas rozprawy wielkie na sali poruszenie wywołało aresztowanie zeznającego świadka Szymona Gutmana z Modrzejowa (Rynek 3). Gutman, naoczny świadek wyczynu nożowca, zeznał fałszywie. Na skutek polecenia sądu, odstawiono go do sędziego śledczego.

### Wyszedł już

drugi numer

### „Poradnika dla Chorych i Zdrowych”

otrzymasz go bezpłatnie u swego aptekarza, lub po wpłaceniu 25 gr. na PKO. Nr 205.834 w wydawnictwie „Poradnik dla Chorych i Zdrowych”, Poznań.

## Z Kielc

(k) Kamieniem w głowę. W czasie pracy w zakładach wapiennych Zagłębskiego w Kielcach, powstała sprzeczka pomiędzy Józefem Fykiem, zam. przy ul. Lipowej 97, a Stefanem Piskulikiem, gdy po skończonej pracy Pyk wychodził z fabryki, wówczas Piskulał podbiegł do niego i uderzył go kamieniem w głowę tak silnie, że upadł na ziemię i stracił przytomność.

(k) Osobiste. Prezes kieleckiej izby skarbowej Alfred Nałeczkievicz, mianowany został naczelnikiem wydziału w ministerjum skarbu z dn. 1 listopada br.

Obowiązki kierownika izby skarbowej w Kielcach min. Zawadzki poruczył Tadeuszowi Woydzie naczelnikowi wydziału w ministerjum skarbu.

(k) Pożar. We wsi Bliżyce, pow. włoszczowskiego, wskutek nieostrożnego obchodzenia się z ogniem powstał pożar, który na szkodę Morela Władysława i Rasztabigi Jana zniszczył: 2 stodoły, zboże i narzędzia rolnicze.

Ogólne straty wynoszą 3500 zł.

(k) Kradzieże. Feteiger Fajgla, zam. w Kielcach przy ul. Wesolej nr. 19 zameldowała, że w nocy nieznanymi sprawcy zapomocą wyrznięcia otworu w drzwiach i odłożenia haczyka ze sztan ga, dostali się do korytarza, poczem do składu pieczywa i magazynu, gdzie przy szafach ukrętili dwie kłódki, zabierając około 1 i pół metra cukru, 9 kop jaj i 1 kg drożdży, ogólniej wart. 120 zł.

Grosicki Henryk, zam. w Kielcach przy ul. Dąbrowskiej nr. 21, zameldował, że w nocy nieznanymi sprawcy skradli mu z nieogrodzonego placu około 50 szt. żer dzi świerkowych i jodliowych, wart. 60 złotych.



## Z Zagłębia

### TEATR MIEJSKI W SOSNOWCU.

Dzisiaj nieodwołalnie poraz ostatni wspaniała komedia J. Devala pt. „STEFAN” w premierowej obsadzie z p. Kosiński w roli tytułowej. Ceny niższe. Przedprzedaż w firmie p. W. Czechowskiego, ul. 3 Maja.

Czwartek, dnia 1 listopada b. r. o godz. 16.15 — „CIEN”. Ceny niższe.

Czwartek dnia 1 listopada o godz. 20.15 — „SMACZNY CHLEB KYAM-SIWA”. Ceny niższe.

### KONKURS NA TEMATY OSZCZĘD- NOSCIOWE DLA UCZNIÓW SZKÓŁ W ZAGŁĘBIU.

Pod przewodnictwem nac. Nawrockiego odbyło się onegdaj w gmachu ratusza w Sosnowcu, posiedzenie komitetu dnia oszczędności.

Komitet — poza obszernym programem, który przewiduje stałe i systematyczne szerzenie propagandy oszczędnościowej, rozpisal konkurs na najlepsze wypracowanie dla uczniów szkół średnich i powszechnych. Dla każdej szkoły przeznaczono jedną nagrodę pieniężną (nagrodzony otrzyma książeczkę oszczędnościową).

### ARESZTOWANIE KOLPORTE- RA FAŁSZYWYCH MONET.

Policja sosnowiecka zatrzymała onegdaj Lejbusia Borensztajna, zamieszkałego przy ul. Sienkiewicza 4 w Sosnowcu. Borensztajn oskarżony jest o świadome puszczanie w obieg fałszywych monet 5 i 10 zł.

Przekazano go władzom sądowym.

### UCZCZENIE PAMIĘCI POLEGŁYCH OFICERÓW I ŻOŁNIERZY 11 pp.

Dnia 2 listopada w Będzinie odbędzie się uroczystość uczczenia pamięci poległych oficerów i żołnierzy 11-go pułku piechoty.

Na program uroczystości złożą się o godz. 10 rano msza św. w kościele w Będzinie, po mszy św. przejście w pochodzie na plac 3-go maja, gdzie u stóp pomnika przedstawiciele władz i organizacji złożą wieńce.

Organizacje proszone są o przybycie ze sztandarami. Oddzielne zaproszenia rozsyłane nie będą.

— Zabawa dla dzieci biednych w Sosnowcu. Staraniem komitetu tygodnia miłosierdzia urządzona zostanie w dniu 3 listopada b. r. zabawa dla najbiedniejszych dzieci parafii sosnowieckiej. Przeto komitet zwraca się z serdeczną prośbą do Sz. Parafjan, którym i a sercu leży niedola biednych dzieci, by w miarę możliwości przyczynili się do uprzyjemnienia dzieciom tych kilku chwil radości — i laskawie złożyli dary na podwieczorek w postaci słodczy, owoców, ciasta, czy też innych rzeczy.

Dary na tę zabawę przyjmuje codziennie sekretariat parafjalny akcji katolickiej od godziny 9—14 i od 16—19.

— Sprzedaż chorągiewek żałobnych. W dniu 1 listopada t. j. w dzień Wszystkich Św. odbędzie się sprzedaż chorągiewek żałobnych przy cmentarzu i kościele parafjalnym W. N. M. P. w Sosnowcu przez panie Wincentki na dochód wspomaganie najbiedniejszych na szę parafji.

Uprasza się zatem Szanowną Publiczność by laskawie nabywała chorągiewki tylko z pieczęcią stow. pań miłosierdzia św. Wincentego a Paulo w Sosnowcu.

— Poświęcenie gmachu nowego ratusza w Sosnowcu wyznaczone na dzień 11 listopada nie odbędzie się spowodu niemożności przybycia na ten dzień p. wojewody kieleckiego. Uroczystość ta odbędzie się 18 lub 23 listopada.

— Zebranie O. M. P. w Czeladzi. Dzisiaj o godz. 19. w lokalu „Kuźnicy” odbędzie się zebranie organizacji młodzieży pracującej w Czeladzi.

— Odczyt w związku strzeleckim w Czeladzi. Dzisiaj o godz. 7 wiecz., w lokalu związku strzeleckiego przy ul. Reymonta 81 w Czeladzi p. B. Wyszomirski wygłosi odczyt na temat oszczędności.

W dniu 11 listopada b. r.

w dzień święta państwowego

ukaze się specjalny numer

„EXPRESU ZAGŁĘBIA”

o zwiększonej objętości i większym nakładzie



Z ogłoszeń w tym numerze skorzystać powinni wszyscy p.p. Przemysłowcy i Kupcy oraz właściciele przedsiębiorstw, posiadający swe interesy w woj. kieleckim

## Roczne zebrania w oddziałach strzeleckich

Sosnowiec — Stary - Sączów — Ożarówce

Pod przewodnictwem prezesa powiatu W. Sienka odbyło się roczne zebranie oddziału Sosnowiec — Stary w którym liczny udział wzięli członkowie czynni i współdziałający. Sprawozdanie z ogólnej działalności złożył prezes F. Gawłowski, kasowe J. Kozłowski, referatu wychowania obywatelskiego N. Jedlińska, wyszkoleniowe komendant M. Kowalski. Zebrani wyrazili zaufanie zarządowi oddziału, który z bardzo małymi zmianami pozostał w tym samym składzie. Do zarządu weszli: kierownik szkoły F. Gawłowski (prezes), naczelnik więzienia Gajewski (viceprezes), członkowie, N. Jedlińska, J. Kozłowski, Zgorzelski, Krupa, Banyś, Chruszcz do komisji rewizyjnej: Tarkowski, Nowakowski, Woźniak i dwóch zastępców. Po wyborze delegatów na zjazd powiatowy, uchwaleniu preliminarza budżetowego na rok 1935/36, zebrani postanowili w miarę możliwości materialnych wyposażać przedewszystkiem świetlicę oraz zaopatrzyć oddział ćwiczący w sprzęt sportowy jak również i w mundury.

Zarząd i strzelcy oddziału Sączów wzięli udział w uroczystościach Chrystusa - Króla, poczem przybyli do świetlicy na zarządzone roczne zebranie. Po zagajeniu zebrania przez prezesa Z. Tajchmana i powitaniu przybyłych przedstawicieli urzędu gminy, wydziału powiatowego i starszego społeczeństwa na życzenie zebranych przewodnictwo zebrania objął komendant powiatu Z. Nowara. Ze sprawozdań, złożonych przez prezesa Tajchmana komendanta Mykałę i członka komisji rewizyjnej Zrańka wynika że pomimo ogólnych wpływów w sumie złotych 62, i trudnych warunków terenowych oddział systematycznie prowadzi prace, zyskuje zwolenników z miejscowych gospodarzy. Poza pracami pw. i w. f.

rozpoczęto przysposobienie rolne. Do Władz oddziału zostali wybrani jednogłośnie: kierownik szkoły Z. Tajchman (prezes), członkowie: wójt, S. Małota, członek wydziału powiatowego J. Wyleżek, G. Dawidówna, J. Kubański, S. La zar, P. Zralek do komisji rewizyjnej: S. Garnczarezyk, S. Zralek, W. Fronczak, W. Pawlik, J. Fronczak. Delegaci na zjazd powiatowy S. Małota, J. Wyleżek S. Garnczarezyk. W wolnych wnioskach członkowie poruszali sprawy umundurowania i sprzętu sportowego oraz udzielenia pomocy oddziałowi ze strony władz powiatowych. Możliwości i warunki uzyskania pomocy ze strony władz powiatowych przedstawił zebrany skarbnik powiatu S. Abrański.

Najdalej wysunięty i w bardzo trudnych warunkach pod każdym względem pracujący jest oddział w Ożarówcach. Oddział ten przechodzi okres reorganizacji i zasilenia w odpowiednie jednostki kierownicze. Realizowanie zamierzeń związku strzeleckiego na terenie Ożarówce powierzono kierownikowi w składzie: kierowniczką szkoły Golisówna Janina, soltys Jan Cichoń Jan Lubas i Wacława Tarkowska.

Należy podkreślić zainteresowanie pracami strzeleckimi ze strony wójta gminy S. Małoty, który jest obecny na walnych zebraniach i w czasie zajęć oddziałów na terenie gminy a przede wszystkim w miarę możliwości gminnych i osobistych przychodzi bardzo często bezrobotnym i wzorowym strzelcom z wydatną pomocą.

Na zakończenie wolnych zebrań komendant powiatu Z. Nowara nakreślił obrazowo i bardzo obszernie wytyczne całokształtu i w poszczególnych działach pracy strzeleckiej tak dla zarządu jak i szeregow ćwiczących.

## Zainkasował 1000 zł. i zbiegł

Goniec banku dyskontowego znikł bez śladu

W banku dyskontowym w Będzinie od dłuższego czasu pracuje w charakterze gońca, 18-letni Edward Słoma, zam. przy ul. Okrzei w Będzinie. Słoma otrzymał onegdaj polecenie Słoma oturyma banku, aby udał się do kancelarii notariusza Kowalczewskiego, celem podjęcia 1000 złotych.

## Dwa nieszczęśliwe wypadki przy pracy

W Dąbrowie miały miejsce dwa nieszczęśliwe wypadki. W hucie Barkowej na oddziale blachowni maszyna zmiażdżyła rękę M. Siu dzie, zam. przy ul. Żeromskiego 22 w Dąbrowie.

Tego samego dnia w godzinach rannych na kop. „Paryż” uległ nieszczęśliwemu wypadkowi maszyni-

sta górniczy, Stefan Joachimezyk, zam. przy ul. Ksawerowskiej 12 w Będzinie. Joachimezyk doznał złamania ręki i ogólnych obrażeń ciała w chwili zatrzymywania maszyny. Obie ofiary nieszczęśliwego wypadku przewieziono do szpitala św. Barbary w Dąbrowie.

### OTWARCIE ŚWIETLICY LA DZIE- CI W BĘDZINIE.

Związek pracy obywatelskiej kobiet w Będzinie w dniu 5 listopada uruchamia przy ul. Gzichowskiej nr. 11 w lokalu, zaofiarowanym przez zarząd miejski w Będzinie — świetlicę dla dzieci w wieku od 4 do 6 lat.

Na otwarcie i poświęcenie lokalu, które odbędzie się w niedzielę o godz. 11 rano zarząd związku pracy obywatelskiej kobiet zaprasza członkinie i osoby, interesujące się sprawami związku.

### POCIĄG - WYSTAWA W DĄBROWIE

Zarząd miejski m. Dąbrowy uznając doniosły cel uruchomienia pociągu-wystawy przyrzeka wziąć udział w robotach organizacyjnych - przygotowawczych przez udzielenie poparcia jak najdalej idących ulg, by wspomniany pociąg - wystawa oraz odczyty miały w Dąbrowie należyte powodzenie.

Jak widzimy jeden z najstarszych ośrodków przemysłowych w Polsce stał się pierwszy w szeregu gorących propagatorów inicjatywy uruchomienia pociągu - wystawy

— Tydzień miłosierdzia w Czeladzi. Stowarzyszenie pań miłosierdzia św. Wincentego a Paulo w dniach od 28-go października do 4 listopada urządza tydzień miłosierdzia w Czeladzi.

1 listopada odbędzie się sprzedaż chorygiewek, świec na groby i kwesta uliczna. W dniu następnym przeprowadzona będzie zbiórka odzieży i gotówki na listy ofiar. Ofiary można również składać na ręce przewodniczącej stowarzyszenia p. St. Konarzewskiej, plac 11 listopada.

Stowarzyszenie pań miłosierdzia św. Wincentego, za naszym pośrednictwem zwraca się z gorącym apelem do społeczeństwa o poparcie akcji.

Zebranie stow. pań Wincentego a Paulo w Czeladzi odbędzie się 8 listopada o godz. 8 wiecz., w sali parafjalnej.

— Kradzież w sklepie. Do sklepu Benedykta Kwietnia, zam. przy ul. Ciepłej 4 w Sosnowcu dostali się złodzieje skradli wyroby tylniowe, nakrycia stołowe, narzędzia, teczkę skórzaną i inne rzeczy.

Wartość skradzionych rzeczy, poszkodowany oblicza na 1700 zł

— Za kradzież kieszonkową odpowiadał wczoraj poraz 16 ty 29-letni Kazimierz Rędzik, mieszkaniec Sosnowca, (ul. Będzińska 12). Rędzika zatrzymano w halach targowych w chwili, gdy zajął rękę w kieszeni p. Walentyny Trefon, (Sosnowiec, Dębowa 64).

Niepoprawnego doliniarza skazał sąd na 6 miesięcy więzienia.

### OBCHÓD UROCZYSTOŚCI CHRYS- TUSA - KRÓLA W TARGOSZYCACH.

I tegoroczna uroczystość wypadła niemniej podniosła od zeszłorocznej. W czasie sumy chór kościelny pod dyrekcją organisty, p. Pszykuty wykonał piekłą mszę Ludwika. Pod koniec nabożeństwa uformował się pochód, w którym wzięły udział organizacje religijne, straż pożarna z orkiestrami, działawa szkolna ze swymi opiekunami z Mierzęcic, władze samorządowe oraz rzesza wierznych.

Pochód skierował się do remizy strażackiej w Mierzęcicach. Obszerne sala pięknie udekorowana była wypelniona do ostatniego miejsca. Akademje, poświęconą ku czci Chrystusa - Króla zagail p. Słowiński, poczem wykonano program z trzech części, na który złożyły się produkcje chóru kościelnego, orkiestry, deklamacje dzieci szkolnych i z ochronki oraz referaty. Na wyróżnienie zasługuje głęboko ujęty referat nauczycielki p. Zofii Ludmirskiej na temat „Roli i zadań kobiety w akcji katolickiej” jak również słowa o Chrystusie - Królu, wypowiedzianego z wielkim zapalem przez p. Cembrzyńską.

Gorącym wezwaniem pomnażania szeregow rycerstwa Chrystusowego, zwróconem do uczestników, zakończyła akademję p. Wojdasowa. Z pieśnią na ustach: „My chcemy Boga” rozchodzila się publiczność w podniosłym nastroju.



## Z Zawiercia

### POSIEDZENIE SEKCJI GOSPODARCZEJ BBWR. W ZAWIERCIU.

Onegdaj, pod przewodnictwem dyr. S. Bauererta odbyło się w Myszkowie posiedzenie sekcji gospodarczej rady powiatowej B. B. W. R. w Zawierciu.

W zebraniu wzięli udział: poseł inż. Sowiński oraz sekretarz — p. Stanisław Malanowicz, ponadto wzięli udział dyr. Misiurewicz z Poręby, dyr. Brzozowski z Wysockiej, i inni.

Głównym tematem obrad była sprawa budowy osiedli robotniczych. Gruntowna i rzeczowa dyskusja wykazała, że w kilku ośrodkach, jak np. w Porębie, Myszkowie, Wysockiej, Łazach i Leśniewie istnieją możliwości wybudowania osiedli robotniczych. Omówiono również sprawę budowy szkół powszechnych w najbliższych 6 latach, ustalając jednocześnie miejscowości, w których budowa winna być najpierw rozpoczęta.

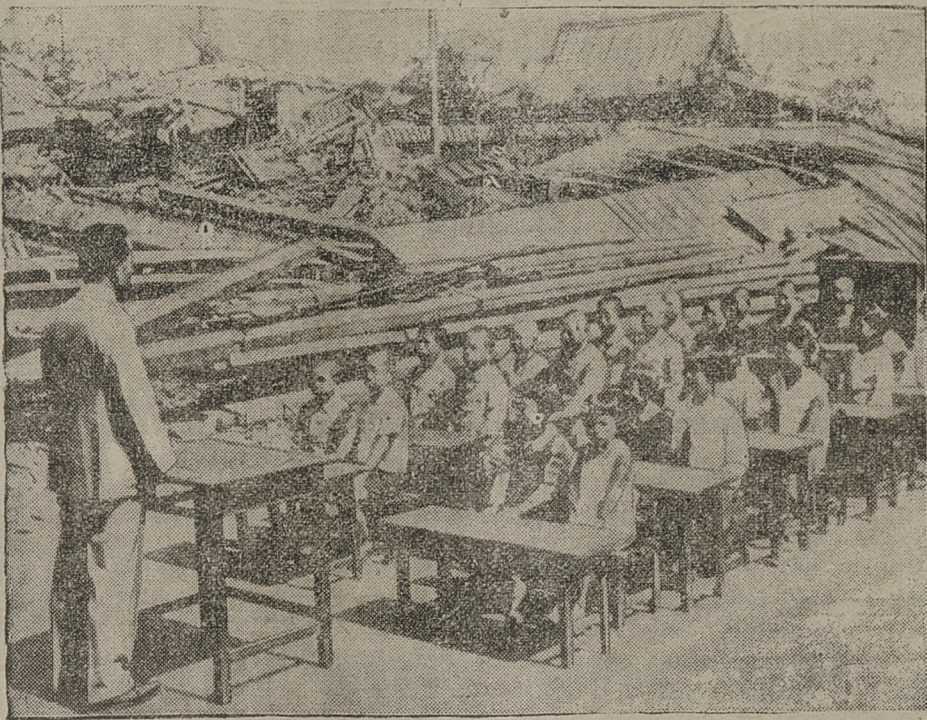
Stwierdzić należy, że w powiecie zawierckim ilość szkół powszechnych jest niedostateczna. W wolnych wnioskach poruszono kwestję uregulowania ruchu autobusowego w powiecie. Zebrani uznali, że najbardziej piękną sprawą jest kwestja uregulowania ruchu autobusowego na trasie Częstochowa — Koziegłowy i Siewierz, obecnie bowiem komunikacja na tej drodze pozostawia b. wiele do życzenia.

Pieniądz jest śliski, zanim wymknie Ci się z rąk złóż go na książeczkę oszczędnościową do **KOMUNALNEJ KASY OSZCZĘDNOŚCI** pow. Zawierciańskiego w Zawierciu.

### Wiek prezydentów Francji

Kiedy zmarł ostatnio Rajmund Poincaré został w r. 1913 wybrany prezydentem Republiki, miał on 53 lata; był najmłodszym prezydentem francuskim z pośród swych poprzedników. Do tego czasu bowiem prezydenci we Francji byli w chwili swego wyboru znacznie starsi. I tak, Thiers miał 74 lata, Jules Greys — 72, Mac - Mahon 65, Fallières — 65, Deschanel — 65, Loubet — 61 lat.

## BEZ DACHU NAD GŁOWĄ.



W miejscowości Tenoja w Japonii szalejący tajfun zniszczył niemal wszystkie budynki, m. in. i szkoły. Dzieci uczą się pod gołym niebem, obok stosów połamanych belek i rozwalonych domów, jak to widzimy na ilustracji.

## Co usłyszymy w radio

### Łgarstwa myśliwskie

Każdy myśliwy jest urodzonym łgarzem. Każdy myśliwy posiada w swoim repertuarze jakąś historję mniej lub więcej prawdopodobną, której jedni przez solidarność przytaczają, a drudzy witają ją sceptycznym uśmiechem.

Nie ulega wątpliwości, że tylko dobry myśliwy może być dobrym łgarzem.

Fuszer łące tak samo niedoleźnie, jak i poluje. Jedynym sposobem łowieckiego triumfu jest dla niego dyskretna wycieczka za Żelazną Bramę, gdzie najwięcej i najpewniej można ustrzelić wszelką zwierzynę.

Najbardziej sprzyjającym wycieczkom łgarskim jest czas posiłku po polowaniu.

Kiedy dymi na stole bigos i po gęstych kolejkach kurzyć się już zaczyna

z czupryn myśliwskich, wówczas rozwiązują się języki, fantazja rośnie i coraz wspanialsze po sobie następują opowieści.

W sobotę dn. 5 bm. o godzinie 23-oj w nocy Łoża Szyderców w Polskiem Radjo zaczną łączyć po myśliwsku. Będziemy słuchać, a może i kto uwierzy, że tam ktoś palnął „kota“ na 200 kraków, ktoś położył kwadrupietem odynca, łochę i dwa warchlaki, ktoś zabił jednym strzałem czternaście kurapatw, i ktoś strzelał jaskółki w locie kulą?

Łgarstwa myśliwskie zajmują nierzadko miejsce w literaturze.

Największymi łgarzami w literaturze są niewątpliwie: słynny awanturnik niemiecki, Münchhausen, który naprawdę żył, polował i kłamał, oraz nie mniej głośny Tartarin z Tarasunu, powstać wymyślona przez imię Daudeta.

## Z Olkusza

### Z ŻYCIA NOWEGO ZWIĄZKU.

Pod przewodnictwem prezesa p. Podworskiego, odbyło się zebranie związku pracowników samorządu terytorjalnego w Olkuszu, na którym uchwalono program dalszej pracy związku, utworzonego z pracowników wydziału powiatowego, gminnych i pracowników m. Wolbromia, oraz utworzenia własnej kasy samopomocy na wypadek choroby, celem ostatecznego odseparowania się od ubezpieczalni społecznej.

Specjalna delegacja z p. Podworskim na czele przedstawiła program pracy p. staroście.

—ooo—

(ol) Poświęcenie krzyża w Wolbromiu. Z okazji święta Chrystusa - Króla organizacje katolickie w Wolbromiu poświęciły w Wolbromiu na t. zw. „Borowej Górze“ nowy duży krzyż przy udziale tłumów wiernych i kilku księży. Poświęcenia dokonał jener. sekretarz zw. młodz. katolickiej ks. Poloska z Kielc. Piękne okolicznościowe przemówienia pod krzyżem wygłosili: proboszcz wolbromski, ks. Chwistek i ks. Poloska.

Wieczorem odbyła się uroczysta akademja ku czci Chrystusa - Króla.

(ol) Zuchwała ucieczka Niemczyka. Onegdaj został zatrzymany sprawca kradzieży walizki wraz z garderobą i bielizną, w dn. 14 września br. na szkole Antoniego Zawarskiego z Sosnowca (Robotnicza 8), Wincenty Niemczyk ze Sławkowa.

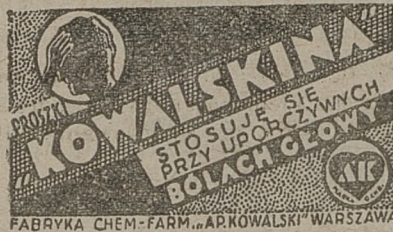
W czasie doprowadzania Niemczyka na posterunek sławkowski, tenże w pewnej chwili rzucił się do okna, wybił je wraz z ramą i uciekł. Zarządzony pościg za Niemczykiem pozostał bez rezultatu.

Część skradzionych rzeczy od Niemczyka odebrano.

—ooo—

### Ofiary

Samorząd państw. sem. naucz. zeskiego im. M. Koonpnickiej w Sosnowcu przeznacza dla najbardziej dotkniętej powodzią szkoły 20 zł.



JACEK ZŁĘCZ

22.

## Zemsta Komara

— część druga „Fortuny“ —

powieść napisana specjalnie dla „Expressu Zagłębia“

„Natychmiast zdolnego detektywa poszukuje ekscentryczna miljonierka. Warunki: miła powierzchowność, duże zalety charakteru, nieprzeciętna inteligencja, staranna ogłada towarzyska i zamiłowanie do podróży. Zgłaszać się natychmiast po przyjeździe w redakcję Wiadomości pod „Djamenty“.

— Oryginalne ogłoszenie — pokręcił głową detektyw i przeczytał kilka razy z rzędu parę tych wiele mówiących wierszy, odłożył gazetę. Wsparty na łokciu, głęboko się zamyślił. Minuta upłynęła za minutą, a detektyw, wciąż nieruchomy wpatrywał się w porzuconą gazetę. Wreszcie, jakby z głębokiego snu zbudzony, poruszył się gwałtownie i znowu wyciągnął po nią rękę. Znowu przeczytał intrygujące ogłoszenie. Nagle, poderwany jakimś wewnętrznym bodźcem, wyskoczył z łóżka. W długiej nocy koszuli stanął naprzeciw lustra i z wielką uwagą studiował swoje odbicie. Chuda, zwiędła i drobna

postać oraz twarz posiana piegami — oto obraz urody, z której Oczko był dumny... Ale któż zresztą nie wierzy we własną urodę? Człowiek ma już to wrodzone, że choćby się nikomu nie podobał — sobie podobać się musi.

— Chłop — co tu dużo gadać — jesteś Michałku do rzeczy! — wyrzekł tonem wielkiego znawstwa, zadowolony ze swego przeglądu. — No, dobrze. — A teraz walory duchowe: Jesteś odważny, dzielny, szlachetny — ha ha! — każdego potrafię przekonać, że tak jest, a nie inaczej! — Ogłada towarzyska? — Naturalnie! — Kultura? — znakomita! — Nie plujeś na podłogę jak ktoś patrzy, myjesz się, nosisz chusteczki do nosa... fiu! fiu! A i mądry jesteś... A co najważniejsze — lubisz zamorskie podróże — zwłaszcza na czyjś suty rachunek. — Korzystaj chłopcze z okazji! — Możesz zasłynąć, z bogactw... A może... ekscentryczna miljonierka jest pożądaną osobką? — Napewno! — He he! A nuż się w tobie zakocha?

Zrobiło mu się ogromnie przyjemnie na samą myśl, że w takim razie — ożeni się z nią.

— Tak... ożeni się — zostanie miljonerem — wyrzekł do siebie głośno i znowu podszedł do lustra.

— Trochę chudy, Michałku, ale... to drobiazg. — Zacznieś porządniejsze życie, to się wypasiesz — he he! Zaręczę ci też wiele znaczył! Znałem chudszych od siebie, a teraz chodzą popasieni jak św... jak... jak... — nie znalazł Oczko stosowniejszego porównania, a wstrzymał się z tym które na myśl mu od razu przyszło ze względu na swoją osobę...

— I cóż ja tu mam? — monologował dalej — bieda, aż piszczy!

Spojrzał po brudnych ścianach pokoju i skrzywił się z niesmakiem.

— Trzeba korzystać z okazji... Bo i czego się tu dorobisz, Michałku? Należy ci się coś tam od Węcha — parę groszy, ochłap... A przy tem ten Komar... Cztery warunki... brrr!... Machnę się z babą zagranicę, bo, jak się można z ogłoszenia domyśleć — o to jej chodzi, żeby ją swoją cenę i dlatego chce, żeby ją i'nować. — Ale... jeżeli... jeżeli mnie już ktoś ubiegł. No, nieszczęście!... Zgłaszać się natychmiast!... Hm... Jakaś... trochę wariacka. Naturalnie, że zgłosić się trzeba — i to natychmiast! — W ogłoszeniu jest wyraźnie napisane: „zgłaszać się

natychmiast“... Jak natychmiast, to natychmiast — zaraz zatelefonuję do redakcji „Wiadomości“. — Choćby noc, ale od czego jest nocny dyżur redakcyjny? — Zaraz wale!

I Oczko bosy, w koszuli wyskoczył do przedpokoju, otworzył drzwi do mieszkania szefa i podbiegł do aparatu. Już wyciągnął rękę i... cofnął się, zmieszany... Spojrzał przypadkiem na duży, olejny portret szefa. Spod dużych, krzaczastych brwi patrzyły na niego jasne, pocziwe oczy. Węch uśmiechał się na tym portrecie i wyglądał jak żywy... tylko dużo młodszy — o jakieś dwadzieścia lat.

Oczko wpatrywał się czas jakiś w portret. Różne myśli przewalały się mu przez głowę.

— Dziesięć lat już razem! — wyrzekł wreszcie złamanym głosem — dziesięć lat!

Poznali się kiedy Oczko był jeszcze młodym chłopakiem. Nie miał żadnego zajęcia, wałęsał się głodny po ulicy. Węch przegarnął go do siebie i powoli zaprawiał do swego zawodu. Bywało różnie — dobrze i źle. Ież to razy ratowali się z wielu — zdawało się nieraz beznadziejnych przygód. Mógłby o tem napisać całą księgę! — I teraz mieli się tak, bez pożegnania rozstać? Nie wypada... hm...

d. o. n.



# SPORT

## I WYCHOWANIE FIZYCZNE

### O MISTRZOSTWO A KL. ZAGŁĘBIA.

Podokreg wyznaczył pozostałe terminy mistrzowskich zawodów klasy A runty jesiennej: 11.11. Unja — Solvay, Zagłębianka — Brynica, Zagłębie — Sarmacja 18.11. Brynica — Płomień, Ruch — Unja.

Kluby wymienione na pierwszych miejscach są gospodarzami zawodów.

### SPORTY ZIMOWE W POLSCE A OLIMPIADA.

Komitet olimpijski zastanawiał się na ostatnim posiedzeniu nad sprawą przygotowań przedolimpijskich związków sportów zimowych. Według posiadanych danych, związek narciarski rozpoczął już suchą zaprawę czołowych swych zawodników, niebawem zorganizowane zostaną obozy treningowe, tak w Zakopanem, jak i na Śląsku, projektowane jest sprowadzenie trenerów i udział w licznych zawodach międzynarodowych, m. in. w mistrzostwach FIS. w Szczybrskim Jeziorze, oraz w Niemczech w miejscowości Garmisch Partenkirchen, gdzie odbędzie się najbliższa Olimpiada zimowa.

Związek hokejowy rozpoczyna w listopadzie obóz treningowy czołowych zawodników, a następnie przewidziane są liczne mecze międzynarodowe oraz wyjazd na mistrzostwa Europy do Danii. Duże przygotowania poczynił także związek łyżwiarski.

### WIELKI OTWARTY TURNIEJ PING PONGOWY

o mistrzostwo Świętochłowia dla wszystkich drużyn woj. śląskiego i Zagłębia Dąbrowskiego w Świętochłowicach.

Wielki turniej ping-pongowy o mistrzostwo Świętochłowia, który się odbędzie w hali gimn. w Świętochłowicach przy ul. Szkolnej 6, budzi w kołach sportu ping-pongowego duże zainteresowanie. W ostatnich dniach wpłynęło do kierownictwa turnieju kilka listów od znanych zawodniczek, w których prosiły, by kierownictwo turnieju utworzyło osobną konkurencję dla pań. Kierownictwo zdecydowało się w końcu prośbę uwzględnić i utworzyło osobną konkurencję dla pań.

Turniej rozpocznie się punktualnie o godz. 9. Celem uniknięcia nieporozumień wyjaśnia się, że losowanie odbędzie się dziś o godz. 20 a nie jak mylnie podano w zaproszeniach w czwartek, dn. 31 bm.

### NIEMCY ODBIERAJĄ NAM PROWADZENIE W ROZGRYWKACH O PUCHAR BOKS. „MITROPA“.

Mecz bokserski z cyklu rozgrywek o puchar środkowej Europy, rozegrany w Pradze między Niemcami a Czechosłowacją, przyniósł pierwszym, jak już de nosiliśmy zwycięstwo 12:4, które tem samem zadecydowało o objęciu przez Niemcy prowadzenia w tabeli rozgrywek.

Tabela ta przedstawia się obecnie następująco: 1) Niemcy 2 walki, 4 pkt., sto sunek zwycięstw 25:7, 2) Polska 3 walki, 4 pkt., 27:21, 3) Węgry 3 walki, 4 pkt., 26:22, 4) Czechosłowacja 3 walki, 2 pkt., 20:28, 5) Austria 2 walki, 0 pkt. 14:34. Włochy jeszcze nie walczyły, udział ich w rozgrywkach pozostaje pod znakiem zapytania.

× Zarząd sekcji kolarskiej STS. Unia zawiadamia swych członków, że dziś o godz. 19 w lokalu na boisku odbędzie się zebranie sekcji kolarskiej.

× Angielscy hokeiści przyjadą do Polski. Przyjazd angielskich hokeistów do Polski dojdzie najprawdopodobniej do skutku w nadchodzącym sezonie zimowym. Zarząd PZHL posiada już oferty trzech angielskich klubów, które gościć będą niebawem na kontynencie, wraz z dokładniejszymi terminami ewentualnego startu ich w Polsce, a mianowicie Richmonds Hawkes 27 i 28 listopada, Wembley Canadians 8 i 9 grudnia oraz Oxford University 15 i 16 grudnia.

× Zarząd zw. podofic. rez. Rz. P. koło Piaski, zawiadamia, że w dniu 2 listopada o godz. 19 w lokalu własnym, odbędzie się zebranie sekcji sportowej „Piłkówek“.



TYGODNIOWY

DODATEK

DLA

DZIECI

### W dniu oszczędności

## Jak sroczka, wiewiórka i Burek uczyli Ewcię oszczędności

U tej wdowy Łopaciny, co to mieszka na końcu wsi, gospodarstwo, że Boże się pożał! Ziemi mało i to piach, a piach.

Chałupa po dziadkach, ze starości — trochę w ziemię zapadła. Okna krzywe, drzwi zbutwiały. Chuda koza, wyleniały Burek i jeszcze taki inwentarz, co ani nim orać, ani go sprzedać: wiewiórka, oswojona sroka. Zdawałoby się, na nie się nie zdadzą, a jednak, posłuchajcie jak to było. Chodzi Ewcia po podwórzu i myśli, na czymby się dało oszczędzić, jakby ze starego nowe zrobić. Zajrzała i do drwalni. A po bele pod dachem wydrapuje się wiewiórka z orzechem w zębach.

Patrzy na swoją panią błyszczącymi ślepkami. Zrozumiała Ewcia. Przed drwalnią leżał kłody nieporąbanego drzewa. Zbutwieje na deszczu, a w zimie będzie wiatr w wystygłym kominie gwizdał.

— Dobrze, żeś mi przypomniała. Zanim mama wróci, będzie drzewo w drwalni.

Robota to dla dziewczynki niełatwa. Popołudnie już było, kiedy szczapy drzewa piętrzyły się pod dachem. Burek kręci się koło dziewczynki, ogonem merda i w oczy zagląda.

Hau... hau... czy to my dzisiaj zupełnie pościć będziemy?

Poszli więc oboje do kuchni. Stoł garnak żuru z kartoflami. Podjedli sobie, nieczego, a Burkowa miska dokładnie jest wymyta psim językiem. Do sucha.

Rzuciła mu Ewcia kość, co jeszcze została z niedzieli, ale pies się wcale do kości nie bierze, tylko ją ostrożnie w zębach niesie do budy. Wyjrzała Ewcia za nim, a tam pies spiżarnię w ziemi wykopuje i chowa w niej przysmak.

— Widzisz go, już chciałam resztę jedzenia wylać mu do miski, a tak to jeszcze do kolacji zostanie.

Wsunęła garnak do pieca. Siadła potem na ławce pod oknem i wzięła się do naprawiania mamej spódnicy.

— Tu dziura, tam dziura, ale jakże tu czerwoną spódnicę zielonymi łatanami latać?

— Kra... kra... — woła od progu sroczka — to bardzo w naszym, sroczym guście. Żeby to ja tak mogła mieć taką zieloną kamizelkę, zamiast tej białej...

Przydreptała sroczka do Ewci i pofrunęła na ławkę. Kręci lebką, kręci i naraz — za tyłeczkiem. I na strych ucieka.

— A psotnico, a złodziejko! — woła Ewcia i goni po drabinie na strych, za sroczką!

Złe się dla sroki skończyło. W gnieździe zostały tylko kawałki błyszczącej blachy i trzy połamane agrafki, ale był i naparstek i te 20 groszy, co się ich tyle Zosia naróżno naszukiwała tydzień temu.

Rozgląda się Zosia po strychu. Po kątach poniewierają się zakurzone rupiecie i chrobaczka myszy. Aż tu wyskakuje z jakiegoś starego

buta mysz i do norki myk!

Stoi półotwarta skrzynka, a na dnie leżą kolorowe szmatki.

— No, no... przez srokę, co stare agrafki niewiadomo po co zbierała, znalazłam tatusiowe buty. Tylko je

tluszczem nasmarować, to mama jeszcze w nich zimę przechodzi. No i latki czerwone też się znalazły. Choć sroczka nie orze, wiewiórka nie grabi — nauczyły mnie dużo mądrego.

### JANINA GIŁOWA.

### W dzień zaduszny

W listopada wieczór szary  
na mogiłkach światła ptoną.  
Płoną ciche serc ofiary  
falą nieskończoną...

Wiatr jesienny strąca liście  
na umartwych ciche domy,  
na przybrany uroczysty  
istnień ślad znikomy.

Pośród krzyżów ludzie stoją,  
albo kręją bezszelestnie,  
czasem nad mogilką swoją  
ktoś cichutko westchnie,

czasem w świecy blasku nikłym  
czy sieroce zajaśnieją,  
jakby żegnać się przywykły  
z szczęściem i z nadzieją!

U stóp krzyża chryzantemy  
kładzie niewiadoma ręka,  
a wśród grobów smutek niemy  
tu i tam przyklekał,

Płyną drżące łzy bez skargi,  
choć tak smutno nieskończenie,  
a poblaski szepczą wargi:  
„Wieczne odpocznienie“!

## To i owo.

Niedawno odbyło się w wiedeńskiej Akademii Umiejętności zgromadzenie przyrodników, którzy zdawali sprawę z ostatnich niezmiernie ciekawych doświadczeń, dokonanych na owadach. Chodziło ni mniej ni więcej jak o... zamianę głów. — Sztuki tej dokonano kilkakrotnie na rozmaitych okazach. Zamieniono np. głowy poczwarkom dwu motyli: bielinka kapustnika i pawika. Operacja została dokonana w parę dni po przepoczwazowaniu się liszek.

Motyle, które wykluły się z tych poczwarek o cudzych głowach, mają właściwe zabarwienie skrzydeł i normalną głowę, są tylko nieco słabsze od innych. Operacje tego rodzaju mogą się udać tylko w państwie owadów, gdyż ich mięśnie i włókna nerwowe są mniej doskonałe i zstają się natychmiast po „sklejeniu“ Doświadczenia takiego nie można dokonać na żadnym większym stworzeniu o bardziej skomplikowanej budowie.

Znane są legendy polskich górali o zbójcy Janosiku. Dotychczas nie wiadomo dokładnie szczegółów jego życia. Dawniej sądzono, że legendy o Janosiku były bez podstaw realnych, jednakże ostatnio w słowackiej wsi Varin obok Trenczyna, znalazł tamtejszy ksiądz dr. Palda księgi gminne z 17 stulecia, w których jest również zapis o słynnym zbójniku Janosiku.

Janosik jest, dziś legendarną postacią i wiadomości o jego wieku różniły się dotychczas, względnie nie wiedzia

no nie o tem. Dopiero teraz na podstawie tych ksiąg stwierdzono, że urodził się we wsi Tarchowa 25 stycznia 1688 roku. W dobie, gdy poświęcił się swemu zbójczemu rzemiosłu — w roku 1711 — miał 23 lata. Karjera jego trwała więc tylko dwa lata, gdyż w roku 1713 został Janosik powieszony w Liptowskim św. Mikołaju, gdzie dotychczas są przechowane akta z jego procesu. Powieszono go na zębrze. Po trzech dniach strasznych męk skonał.

### Łamigłówka sylabowa

Z następujących sylab ułożyć 8 wyrazów, których początkowe litery, czytane z dołu do góry, utworzą nazwisko dyktatora Polski z 1863 r.

Sylaby: gutt, te, cho, an, u, u, dja, da, ro, tark, tra, ty, gren, mek, lan, ul, ba, o, tra, dor.

### ZNACZENIE WYRAZÓW:

- 1) Imię męskie
- 2) Instrument muzyczny
- 3) Mieszkanie pszczoły
- 4) Wyspa na północy
- 5) Organ słuchu
- 6) Część świata
- 7) Imię męskie zdrobniałe
- 8) Dyktator polski.

Za dobre rozwiązanie łamigłówki Redaktor przeznacza — jako nagrodę — książkę harcerza Wagnera: „Podług słońca i gwiazd“, o której wspominaliśmy obszernie w poprzednim dodatku.

Książeczkę tę — oczywiście drogą losowania — otrzyma Czytelniczka lub Czytelnik Dodatku — spośród pierwszych piętnastu rozwiązań, nadesłanych do Redaktora.



## BURZE W ANGLJI



W Anglii szalały ostatnio gwałtowne burze. Na zdjęciu — wielka fala szturmuje brzeg. Przechodnie, obserwujący wzburzone morze — uciekają przed nadbiegającą falą.

## NOWY REKORD CARACCIOLI.



Caracciola ustanowił nowy rekord szybkości samochodu 317 km. na godz. podczas wyścigów szosowych pod Budapesztem. Na zdjęciu wóz Caraccioli, marki Mercedes-Benz imponujący aerodynamicznymi kształtami, dzięki którym doskonały kierowca uzyskał nowy rekord.

## OCHRONA ZDROWIA ROBOTNIKÓW.



Jednym z cięższych zawodów — jest zawód szlifierza bloków kamiennych. Powstaający przy tej czynności kurz, jest niezmiennie szkodliwy dla zdrowia, to też zagranicą robotnicy zaopatrzeni zostali w specjalne maski.

**DBAJCIE O SVOJE ZDROWIE!**

**„Szwajcarskie Gorzkie Ziola”** (z marką Kozła) są stosowane przy chorobach żołądka, kiłkach, obstrukcji i kamieni żółciowych.

**„Szwajcarskie Gorzkie Ziola”** są naturalnym łagodnym środkiem przeczyszczającym, ułatwiającym funkcje organów trawienia i działającym przeciwko otyłości.



## Bank Udziałowy Spółdzielczy

z ogr. odp. w DĄBROWIE GÓRNEJ.

Założony w 1913 roku.

Telefon 22.

ZASTĘPSTWO BANKU POLSKIEGO (DLA INKASOWANIA WEKSLI).

Załatwia wszelkie czynności bankowe. Wkłady na rachunki oszczędnościowe, czekowe i bieżące. Pożyczki wkładowe pod zastaw papierów i inne.

Inkaso weksli miejscowych i zamiejscowych. Kupno i sprzedaż walut obcych, papierów wartościowych i realizacja kuponów. — Lombard przedmiotów złotych i biżuterji.

KOLEKTURA LOTERJI PAŃSTWOWEJ.

KINO  
ZAGŁĘBIE  
dawnej  
Kino-Teatr „Udziałowy”

Dziś i dni następne  
Barwna panorama z życia kobiety, która kochała dwóch mężów.  
**„Miraże Szczęścia”**  
Reż. William Wyllera.  
W roli gł. Paweł LUKAS i Konstancja GUMMINGS.  
Nadprogram: Wielka sensacja sportowa  
**Challenge'u 1934 r.**  
oraz tygodnik PARAMOUNTU  
Wkrótce „CZARNY KOT”

KINO  
PALACE

Dziś  
Najnowszy film „UNITED ARTISTS” w-g powieści Sappera  
**„Pojedynek ze śmiercią”**  
Dramat życiowy  
W rolach głównych: Doskonała trójka aktorska  
**Loretta Joung Ronald Colman i Warner Oland**  
Dodatek kolorowy p. t. „BAL U KRÓLA CWIECZKA”  
na ogólne żądanie prolongowany.  
Wkrótce: Największy przebój sezonu „DON JUAN”

Kino Teatr  
EDEN

Dziś Niezapomniany Król Cyganów  
**Jose Mojica**  
znów stworzył wspaniały film p. t.  
**Pieśń Kozaka**  
Pełen życia, tempa i rozchukanych pieśni kozackich  
oraz znanej pieśni hebrajskiej Eli Eli lomo azawtoni  
Nadprogram: TYGODNIK FOXA  
Piątki, soboty i niedziele passe partout nieważne.  
Początek seansów o 16 w niedzielę i święta o 14-ej  
Wkrótce: II części CZŁOWIEKA MAŁPY

## LECZNICA

chor. wenerycznych i skór. „Pomoc”  
Sosnowiec, Sienkiewicza 17 a  
Czynna: 10-114-7 pp., w święta: 11-1  
Wizyta 5 złotych.

**HEMOROIDY!**  
PRZY CIĘPIENIACH HEMOROIDALNYCH (BÓLACH, SWEDZENIU, PIĘCZENIU I KRWAWIENIU) STOSUJE SIĘ  
ORYGINALNE CZOPKI  
**VARICOL**  
GASZCZKIEGO  
PRZY CIĘPIENIACH HEMOROIDALNYCH (BÓLACH, SWEDZENIU, PIĘCZENIU I KRWAWIENIU) STOSUJE SIĘ MASO „VARICOL” (PIROPOWSKIEGO)

Spółdzielnia Kredytowa  
Zagłębia Dąbrowskiego

z ogr. odp.

w SOSNOWCU, ul. Piłsudskiego 14.

Telefon 10-74.

Załatwia wszelkie operacje bankowe.  
Kapitały własne zł. 82.788,27  
Odpowiedzialność Spółdz. zł. 778.958,12  
Krzywdę wyrządza sobie, rodzinie i Państwu, kto nie oszczędza systematycznie.

A więc oszczędzaj i składaj swe oszczędności w Spółdzielni Kredytowej Zagłębia Dąbrowskiego w Sosnowcu, ul. Piłsudskiego 14, która przyjmuje wkłady od najmniejszej kwoty, t. j. zł. 1 — bez ograniczenia kwoty najwyższej.

DLA ZDROWIA JEDYNI TO,  
CO NAJLEPSZE!  
COKOLWIEK DROŻSZE —  
WIELOKROTNIE  
LEPSZE!  
OLEA  
PREZERWATYWY?

DROBNE  
OGŁOSZENIA

## POSADY: PRACE

POTRZEBNE panienki do prasowania  
Cygler, Sosnowiec, Głowackiego 1.

KUPNO  
i SPRZEDAŻ

KUPIE wannę używaną lano - żelazną. Wiadomość filja „Expressu” Grodzkie.

W NAJLEPSZYM POŁOŻENIU OL. KUSZA (miejsce letniskowe w wojew. Kieleckim) są na dogodnych warunkach do sprzedania z parcelacji grunty pod budowę domów mieszkalnych i na cele fabryczne. Woda i elektryczność na miejscu. Wiadomość: Biuro Sprzedaży Parcel. Olkusz ul. Augustjańska Nr. 15. Osobiste informacje we wtorek i piątek godz. 9-17.

KUPIMY powóz, względnie używany w dobrym stanie. Oferty składać do administracji pod „Powóz”.

ZGUBIONE  
DOKUMENTY

BĘDKOWSKI STANISŁAW zgubił książeczkę wojskową wydaną przez P. K. U. Będzin.

UNIEWAŻNIAM zgubioną książeczkę wojskową, wydaną przez PKU. Miechów. Ignacy Bachowski.

KANIA STANISŁAW zgubił książeczkę wojskową wydaną przez PKU. Sosnowiec.

SŁOMA EDWARD zgubił legitymację bezrobocia wydaną przez magistrat Dąbrowy Górnej.

KAPUSCIK STEFAN zgubił legitymację bezrobocia wydaną w Będzinie.

WALERJA SOWIŃSKA zgubiła wyciąg z ksiąg ludności wydaną przez gminę Mierzęcice.